

# sinbo

SHD 7015 SAÇ KURUTMA MAKİNESİ

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



for Turkey

### Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

### Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri



**DİKKAT:** Duş veya küvette kullanılmaz.

**UYARI:** Bu cihazı küvet, duş teknesi ve su içeren diğer kaplara yakın yerde kullanmayınız.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

#### **Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessen mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

#### **Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil ) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasını ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklı yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

## ÖNEMLİ UYARILAR

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

Bu elektrikli cihazı kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:

1. Cihazı prize bağlamadan önce cihazın etiketinde yazan voltaj düzeyinin evinizdeki voltaj düzeyiyle aynı olduğundan emin olunuz.

2. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuusal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.



3. **UYARI** - Bu cihazı su, küvetler, lavabolar ve diğer su dolu cisimlerin yakınında kullanmayınız.

4. Saç kurutma makinesi banyoda kullanılacaksa, suya yakın olmak cihaz kapalı durumda olsa dahi tehlikeli olduğundan cihazı prizden çıkarınız.

5. Ek koruma için banyoya giden elektrik devresine, kaçak akım değeri 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım rölesi takılması tavsiye edilmektedir. Tavsiye için montaj teknisyenine danışınız.

6. Cihaz çocuklar ya da engelliler tarafından veya onların yakınında kullanılıyorken çok dikkatli olunuz. Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.

7. Hava izgaralarını kesinlikle kapatmayınız.

8. Cihazda aşırı ısınma olduğu takdirde cihaz otomatik olarak kapanacaktır. Cihazın fişini prizden çıkarınız ve cihazı soğumaya bırakınız. Cihazı yeniden açmadan önce izgaraları kontrol ederek tüy, saç vb. maddelerle tıkanmadıklarından emin olunuz.

9. Sıcak havayı gözlerinize ya da diğer duyarlı alanlara doğrultmayınız.

10. Cihazı kesinlikle ıslak ellerle kullanmayınız, suyun altına sokmayınız ya da ıslanmasına izin vermeyiniz.

11. Saç kurutma makinesini insan saçı kurutmak ve şekillendirmek dışında başka bir amaçla kullanmayınız.

12. Kabloyu aşırı güç uygulayarak çekistirmeyiniz. Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kablonun sağlamlığını düzenli olarak kontrol ediniz. Arızalı kablolar tehlikeli durumlara neden olabilirler.

13. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.

14. Cihazı bir yere kısa bir süreliğine de olsa bırakmadan önce kapalı duruma getiriniz.

15. Cihazı kullandıktan sonra mutlaka fişini çekiniz.

16. Yağ ve diğer kalıntıların birikmesini önlemek için cihazı kullandıktan sonra temizleyiniz.

## CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- İki hız, üç sıcaklık seçeneği
- Çıkarılabilir arka kapak
- Toplayıcı ve difüzör aksesuarı
- Soğuk üfleme
- Askı kancası
- Aşırı ısınma koruması
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

### CİHAZIN KULLANIMI

- **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

1. Fişi prize takınız.

2. Cihazı istediğiniz ayara getirerek çalıştırınız.

### Hava akışı ve sıcaklık ayarlanabilmektedir:

**[1]** SHD7015: Saçlarınızı kuruttuktan sonra soğuk üfleme düğmesine basarak sürekli soğuk hava akışıyla saçlarınızı şekillendirebilirsiniz.

**[2]** Saç kurutma makinesini saçınızdan bir miktar uzakta tutup fırçalama hareketleri yaparak saçınızı kurutunuz.

0=cihaz kapalı

Hız 1+ Isıtma 1= düşük hız ve ısı

Hız 1+ Isıtma 2= düşük hız ve yüksek ısı

Hız 1+ Isıtma 3= düşük hız ve en yüksek ısı

Hız 2+ Isıtma 1= yüksek hız ve düşük ısı

Hız 2+ Isıtma 2= yüksek hız ve yüksek ısı

Hız 2+ Isıtma 3= yüksek hız ve en yüksek ısı

Yalnızca soğuk hava düğmesi = Soğuk hava üretir

### Şekillendirme aparatları

#### Yoğunlaştırıcı uç

Yoğunlaştırıcı uç, saçınızı şekillendirirken yoğun hava akımı kullanmanızı sağlar.

Yoğunlaştırıcı ucu cihazın ucuna takınız. Ucu cihazdan çıkarmak için geriye doğru çekiniz.

### KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz

## KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınızın garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

### TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

### ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

### TEMİZLİK

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyiniz.

2. Aksesuarlar nemli bir bezle temizlenebilir ya da akan suyla yıkanabilirler.

Aksesuarları temizlemeden cihazdan sökünüz. Aksesuarları kullanmadan ya da kaldırmadan önce iyice kurutunuz.

Cihazı kesinlikle suyla temizlemeye kalkışmayınız.

### SAKLAMA

Cihazı kullanmıyorken fişini çekiniz.

Cihazın soğumasını bekleyiniz ve kuru bir yerde saklayınız. Bu saç kurutma makinesi kolay erişim için kullanışlı bir asma halkasına sahiptir. Kabloyu kesinlikle cihazın etrafına sarmayınız, aksi takdirde kablo erkenden yıpranacak ve arızalanacaktır. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için cihaz ürünün alındığı satıcıya ya da yetkili servis merkezine götürülmelidir.

### BAKIM

#### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

Düzenli temizliğin yapılmasında fayda vardır.

## **SATIŐ SONRASI HİZMETLERİ**

Bu cihaz kullanıcı tarafından deęiřtirilebilen parçalara sahip deęildir. Ünitenin çalıřmaması durumunda Őu adımları izleyin.

**1.** Talimatların doęru biçimde izlendięini denetleyin.

**2.** Ana kaynaęında işlevsellięini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalıřmıyorsa, satın aldıęınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŐMAYIN.

### **Őu talimatları izleyin:**

**1.** Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

**2.** Tüm yazıřmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

**3.** İade etme nedeninizi belirtin.

**4.** Garanti kapsamındaaysa, nereden, ne zaman alındıęını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fıısı).

## ENGLISH

### SINBO SHD 7015 HAIR DRYER INSTRUCTION MANUAL

Read all instructions before using and save these instructions

#### SPECIFICATION

- Two speed, three temperature
- Removable end cap
- Concentrator & diffuser
- Cold shot
- Hang up hook
- Over-heat protection
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.  
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



3. **WARNING** – Do not use this appliance near water or in bathtubs, basins or other vessels.
4. When the hair dryer is used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a hazard, even when the hairdryer is switched off.
5. For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used on or near children or some disabled people. Store out of children's reach.
7. Never block the air grilles.
8. If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
9. Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
10. Neither should the appliance be used with wet hands nor immersed in water, held in running water, or allowed to become wet.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

11. Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.
12. Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
15. Always unplug the appliance after use.
16. Clean the appliance after use to avoid the accumulation of grease and other residues.

### DRYING

1. Put the plug in the wall socket.
2. Switch the appliance on by selecting the desired setting.

#### The airflow and temperature can be adjusted:

**(1) SHD7015:** After drying hair, can use the cool button to set style with a continuous flow of cool air.

**(2)** Dry your hair by making brushing movements while holding the dryer at a small distance from your hair.

0= appliance off

Speed#1+ Heating#1= low speed & heating

Speed#1+ Heating# 2 = low speed & higher heating

Speed#1 + Heating# 3 = low speed & highest heating

Speed# 2+ Heating#1= high speed & low heating

Speed# 2+ Heating#2 = high speed & higher heating

Speed# 2+ Heating#3= high speed & highest heating

Only cool button, = Generate cool air

### STYLING ATTACHMENTS

#### Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow at your hair that you are styling.

Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

### CLEANING

1. The appliance can be cleaned with a dry cloth.
2. The attachments can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap. Remove the attachments from the appliance before cleaning them. Make sure the attachments are dry before using or storing them.

**Never rinse the appliance with water.**

## STORAGE

When not in use “unplug it.”

Allow the appliance to cool and store it in a dry location. This hair dryer features a loop allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break. If the supply cord of this appliance becomes damaged the appliance must be replaced by returning to the retailer from which the product was purchased or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## FRANÇAIS

### SINBO SHD 7015 SÈCHE-CHEVEUX MODE D'EMPLOI

Lisez en entier et conservez ce manuel avant de commencer à utiliser l'appareil.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Deux vitesses, Trois températures
- Filtre amovible
- Concentrateur
- Cool shot
- Anneau de suspension
- Sécurité surchauffe
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### CONSIGNES IMPORTANTES

Vous devez prendre en considération les précautions principales de sécurité citées ci-dessous lors de l'utilisation de cet appareil électrique:

1. Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, assurez-vous que le niveau de voltage indiqué sur l'étiquette de l'appareil corresponde au niveau de voltage de votre résidence.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



3. **AVERTISSEMENT** – N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau, des baignoires, des lavabos ou d'autres objets qui sont remplis d'eau.
4. Dans le cas où le sèche-cheveux va être utilisé dans la salle de bain, il est dangereux d'être près de l'eau même si l'appareil est en état d'arrêt donc débranchez l'appareil de la prise.
5. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de monter un relais de courant résiduel au circuit allant à la salle de bain. Consultez le technicien de montage pour le conseil.
6. Soyez très prudent lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou des personnes handicapées. Conservez hors de la portée des enfants.
7. Ne couvrez jamais les ventouses.
8. En cas de surchauffe l'appareil s'arrêtera automatiquement. Débranchez la fiche électrique de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir. Avant de remettre en marche l'appareil contrôlez les ventouses pour être sûr que qu'ils ne sont pas bouchés avec des poils, des cheveux ou des substances similaires.

## CONSIGNES IMPORTANTES

9. N'orientez pas l'air chaud vers vos yeux ou vers d'autres surfaces sensibles.
10. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou ne permettez pas qu'il se mouille.
11. N'utilisez pas le sèche-cheveux à des fins autres que celles pour faire sécher et coiffer les cheveux humains.
12. Ne tirez pas le cordon en appliquant de la pression excessive. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Contrôlez régulièrement si le cordon est en bon état. Les cordons détériorés peuvent donner lieu à des situations dangereuses.
13. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers ; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.
14. Arrêtez l'appareil avant de le poser quelque part, même pour une courte durée.
15. Débranchez absolument la fiche de l'appareil après avoir utilisé l'appareil.
16. Pour empêcher l'accumulation de graisse et d'autres restes, nettoyez l'appareil après avoir utilisé l'appareil.

## SÉCHAGE

1. Branchez la fiche électrique à la prise de courant.
2. Mettez l'appareil en marche en positionnant au niveau que vous désirez.

### **La circulation d'air et la température peuvent être réglées:**

- (1) SHD7015: Après avoir asséché vos cheveux, vous pouvez les coiffer avec la circulation continue d'air froid en appuyant sur le bouton de souffle froid.
- (2) Faites sécher vos cheveux avec des mouvements de brossage en tenant le sèche-cheveux un peu à distance de vos cheveux.

0= l'appareil est en position d'arrêt

Vitesse 1+ Chauffage 1= Vitesse lente et basse température

Vitesse 1+ Chauffage 2= Vitesse lente et haute température

Vitesse 1+ Chauffage 3= Vitesse lente et maximum température

Vitesse 2+ Chauffage 1= Haute Vitesse et basse température

Vitesse 2+ Chauffage 2= Haute Vitesse et haute température

Vitesse 2+ Chauffage 3= Haute Vitesse et maximum température

Seulement le bouton de souffle froid = produit de l'air froid

## APPAREILS DE COIFFURE

### **Embout intensifieur**

L'embout intensifieur sert à vous faire utiliser un courant d'air intense lorsque vous vous coiffez.

Montez l'embout intensifieur au bout de votre appareil. Tirez vers l'arrière pour démonter l'embout.

## NETTOYAGE

1. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
  2. Les accessoires peuvent être nettoyés avec un chiffon humide ou peuvent être lavés sous l'eau courante.
- Démontez les accessoires avant de les nettoyer. Asséchez bien les accessoires avant de les utiliser ou avant de les ranger.
- Ne tentez jamais de nettoyer l'appareil avec de l'eau.

## STOCKAGE

Débranchez la fiche lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Attendez que l'appareil refroidisse et conservez-le dans un milieu sec. Ce sèche-cheveux dispose d'un anneau de suspension pour un accès facile. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil, sinon le cordon s'abîmera vite et fera panne. En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers ; le cordon doit être remplacé par le fabricant, l'autorisé de service ou une personne similaire autorisée.

## REMETTEZ AU REBUT CE PRODUIT DE FAÇON À CE QUE CORRECTE



Ce signe signifie partout dans l'UE que le produit ne doit pas être jeté ensemble avec les autres ordures ménagères. Pour éviter que l'environnement et la santé publique s'endommagent à cause des déchets jetés de façon incontrôlée, assurez le recyclage de l'appareil pour permettre la réutilisation continue des sources de matériels. Veuillez remettre vos appareils utilisés aux centres de rétrocession et de collectes ou mettez-vous en contact avec le magasin d'où le produit a été acheté. Ces endroits peuvent réceptionner le produit et assurer leur recyclage de façon respectueuse envers l'environnement.

## NEDERLANDS

### SINBO SHD 7015 HAARDROGER GEBRUIKSHANDLEIDING

Neem deze handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze als naslagbron.

#### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Twee snelheden, drie temperatuur instellingen
- Verwijderbaar kapje
- Onduleer mondstuk
- Cool shot
- Ophangoog
- Overhittingsbeveiliging
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Bij het gebruik van dit elektrisch apparaat dient u altijd volgende essentiële veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

1. Controleer of de voltage die vermeld is op het typeplaatje overeenstemt met de plaatselijke netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.



3. **OPGELET** – Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water, een met water gevulde badkuip, lavabo e.d.
4. Als u deze haardroger in de badkamer gebruikt, haal dan altijd dadelijk na gebruik de stekker uit het stopcontact omdat de nabijheid van water gevaar kan opleveren, zelfs als het apparaat uitgeschakeld is.
5. Als extra beveiliging is het aangeraden een lekstroom relais van hoogstens 30mA in het stroomcircuit van de badkamer te laten aanbrengen. Neem voor advies contact op met een bevoegd installateur.
6. Wees extra voorzichtig als het apparaat gebruikt wordt door of in aanwezigheid van kinderen of gehandicapten. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
7. Zorg ervoor dat de luchtroosters altijd vrij en onbedekt blijven.
8. Als het apparaat oververhit raakt wordt het automatisch uitgeschakeld. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Controleer of de luchtroosters niet verstopt zijn door haar, pluizen e.d. voordat u het apparaat weer inschakelt.
9. Richt de hete luchtstroom niet op uw ogen of andere gevoelige lichaamsdelen.

## BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

10. Gebruik het apparaat nooit met natte handen, houd het niet onder de kraan en zorg dat het niet nat wordt.
11. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het drogen en stylen van menselijk haar, gebruik het nooit voor andere doeleinden.
12. Trek niet onnodig hard aan het snoer en wikkel het niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Een beschadigd snoer kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
13. Ingeval het snoer defect of beschadigd is dient het om alle gevaar te vermijden te worden vervangen door de kabelfabrikant, een bevoegde Service of een geschoold vakman.
14. Schakel het apparaat uit vooraleer u het ergens neerlegt al is het maar voor even.
15. Neem na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.
16. Reinig het apparaat na gebruik om ophoping van vet en vuiling te voorkomen.

### HAAR DROGEN

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Selecteer de gewenste stand om het apparaat in te schakelen.

### De luchtstroom en warmtegraad van de haardroger kunnen naar believen worden versteld:

- (1) SHD7015: Nadat u uw haar gedroogd hebt kunt u op de koude luchtknop drukken om uw haar te stylen onder voordurende aanvoer van koude luchtstroom.
- (2) Droog uw haar door borstelbewegingen met de droger te maken op korte afstand van uw haar.

0 = Het apparaat is uitgeschakeld

Snelheid 1 + warmtegraad 1 = lage luchtstroomsnelheid en temperatuur

Snelheid 1 + warmtegraad 2 = lage luchtstroomsnelheid en hogere temperatuur

Snelheid 1 + warmtegraad 3 = lage luchtstroomsnelheid en hoge temperatuur

Snelheid 2 + warmtegraad 1 = Middelmatige luchtstroomsnelheid en lage temperatuur

Snelheid 2 + warmtegraad 2 = Middelmatige luchtstroomsnelheid en temperatuur

Snelheid 2 + warmtegraad 3 = Middelmatige luchtstroomsnelheid en hoge temperatuur

Koude luchtknop = produceert koude luchtstroom

### STYLING ACCESSOIRES

#### Concentrerend hulpstuk

Het concentreerend hulpstuk stelt u in staat de geconcentreerde luchtstroom te richten op de haarlok die u in vorm brengt.

Het concentreerend hulpstuk kan op de blaasmond van uw haardroger worden bevestigd.

Om het hulpstuk te demonteren trekt u het eenvoudig van de blaasmond af.

## REINIGING

1. Wrijf de behuizing schoon met een droge doek.
2. Opzetstukken kunnen met een vochtige doek of apart onder de kraan worden gereinigd. Demonteer de opzetstukken, maak ze schoon en droog ze goed af vooraleer ze opnieuw te monteren of op te bergen. Reinig het apparaat nooit met water.

### OPBERGEN

Neem de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt. Wacht tot het apparaat afgekoeld is en berg het vervolgens op een droge plaats op. Het apparaat is voorzien van een ophangoog, zodat het handig aan een haak kan worden opgehangen. Wikkel het snoer nooit omheen het apparaat om voortijdige slijtage en beschadiging te vermijden. Ingeval het snoer defect of beschadigd is, breng het apparaat naar uw leverancier of een erkende Service, om gevaar te vermijden.

### ONTDOE U VAN DIT PRODUCT OP DE VOORGESCHREVEN WIJZE.



Dit symbool wijst erop dat het product binnen de grenzen van de EU, niet met het gewone huisvuil mag worden verwijderd. Om beschadiging van het milieu door ongecontroleerde afvoer te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat dit product of de materialen, opnieuw kunnen worden gebruikt of herverwerkt. Gelieve elektrische en elektronische apparaten die u niet meer gebruikt, in te leveren bij uw leverancier of op de plaatsen voor inzameling en recycling die door de lokale overheid zijn aangewezen. Zij zullen ervoor zorgen dat het apparaat op correcte wijze wordt afgevoerd.

## DEUTSCH

### SINBO SHD 7015 HAARTROCKNER BEDIENUNGSANLEITUNG


Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

#### TECHNISCHE DATEN

- \* Zwei Geschwindigkeiten, drei Temperaturstufen
- \* Abnehmbarer Lufteinlass-Filter
- \* Ondulierdüse & Diffusor
- \* Cool shot
- \* Aufhängöse
- \* Überhitzungsschutz
- \* 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### WICHTIGE HINWEISE

Bei der Benutzung dieses Gerätes sind folgende Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten:

1. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Spannung Ihres Haushaltes übereinstimmt.
2. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.
-  3. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.
4. Wird der Haartrockner im Badezimmer verwendet, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt. Dies gilt auch, wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.
5. Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsaufgestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Lassen Sie sich bitte von einem autorisierten Elektroinstallateur beraten.
6. Höchste Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern oder gebrechlichen Menschen benutzt wird. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. Luftsaugöffnung und Ausblasgitter dürfen nicht verdeckt werden.

## BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

- 8.** Wenn die Luften- und Austrittsöffnungen während des Betriebs abgedeckt werden, so schaltet der eingebaute Überhitzungsschutz das Gerät automatisch ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Prüfen Sie, ob das Schutzgitter verschmutzt ist und entfernen Sie Verschmutzungen wie z. B. Haare oder Flusen.
- 9.** Bitte beachten sie, dass während des Betriebs durch die Düse stark erhitzte Luft strömt. Vermeiden sie jeden unbeabsichtigten Kontakt. Verbrennungsgefahr!
- 10.** Gerät nicht in Wasser tauchen, nicht nass reinigen und nicht mit nassen Händen benutzen.
- 11.** Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen menschlichen Haupthaares bestimmt.
- 12.** Das Kabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln. Um Schaden zu vermeiden, keinen Druck auf Netzkabel ausüben. Prüfen sie diese bitte das kabel regelmäßig auf sichtbare Beschädigungen.
- 13.** Ein defektes Netzkabel darf nur vom Hersteller unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- 14.** Schalten Sie das Gerät stets aus, auch wenn Sie kurzzeitig auflegen.
- 15.** Nach dem Gebrauch unbedingt den Netzstecker ziehen.
- 16.** Nach dem Gebrauch, das Gerät reinigen.

## HAARE TROCKNEN

- 1.** Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
- 2.** Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die gewünschte Stufe aus.
- 3.** Temperatur und Gebläsestärke können je nach Wunsch eingestellt werden.

**(1)** SHD 7015, Nach dem Trocknen, können Sie durch die Kaltlufttaste Ihre Haare stylen.

**(2)** Trocknen Sie Ihre Haare, indem Sie das Gerät in kleinen kreisenden Bewegungen über den Kopf führen.

0= Ausgeschaltet

Stufe 1+ Erhitzen 1= schwacher Luftstrom und niedrige Temperatur

Stufe 1+ Erhitzen 2= schwacher Luftstrom und hohe Temperatur

Stufe 1+ Erhitzen 3= schwacher Luftstrom und höchste Temperatur

Stufe 2+ Erhitzen 1= starker Luftstrom und niedrige Temperatur

Stufe 2+ Erhitzen 2= starker Luftstrom und hohe Temperatur

Stufe 2+ Erhitzen 3= starker Luftstrom und höchste Temperatur

Kaltlufttaste = kalter Luftstrom

## AUFSATZDÜSE

Die Aufsatzdüse erleichtert das gezielte Styling der Haare durch Luftbündelung.

Setzen Sie die Aufsatzdüse ein. Um die Aufsatzdüse zu entfernen, ziehen Sie diesen ab.

## REINIGUNG

Das Gehäuse reinigen Sie bitte mit einem weichen, trockenen Tuch ohne Zusatzmittel. Die Zubehörteile können mit einem feuchten Tuch abgewischt oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Zerlegen Sie das Gerät zur Reinigung. Lassen Sie die Zubehörteile vollständig abkühlen, bevor Sie sie verwenden oder wegräumen.

Den Haartrockner niemals unter fließendem Wasser reinigen.

## AUFBEWAHRUNG

Bei Nichtgebrauch ziehen Sie bitte den Netzstecker.

Lassen Sie das Gerät abkühlen und bewahren Sie es möglichst an einem trockenen Ort auf. Das Gerät ist mit einer Aufhängevorrichtung ausgestattet. Um Schaden zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel nie um das Gerät. Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur dem Hersteller oder an das Service Center zurück.

### **Bitte umweltfreundlich entsorgen!**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Für nähere Informationen wenden Sie sich an Ihren Hersteller.

## ESPAÑOL

### SINBO SHD 7015 SECADOR DE PELO INSTRUCCIÓN DEL USO

Antes de utilizar la máquina lee esta instrucción y guarde.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Dos opciones de velocidad y tres opciones de temperatura
- Tapa delantera desmontable
- Accesorios de acumulador y difusor
- Escupir frío
- Gancho de colgadero
- Protección contra calentamiento excesivo
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### AVISOS IMPORTANTES

Cuando está utilizando esta máquina eléctrica tiene que tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de la seguridad:

1. Antes de conectar la máquina a la toma tiene que estar seguro que el voltaje de su casa y etiqueta de la máquina son los mismos.
2. Esta máquina no se debe utilizar por los minusválidos físicos, sentimentales y mentales (incluso los niños), personas que no tienen información o experiencia sobre este sin la vigilancia de una persona responsable. Hay que hacer la vigilancia bastante para evitar que los niños juegan con la máquina.



3. **AVISO:** No utilice esta máquina cerca de agua, lavadores o bañadores.
4. Si se utiliza el secador de pelo en el baño, desenchufa la máquina porque estar cerca de agua es peligroso aunque la máquina está apagada.
5. Para la protección adicional se recomienda montar un relé de escape de corriente que no se sube 30mA al circuito de electricidad. Consulte al técnico de montaje para recomendación.
6. Tenga mucho cuidado cuando la máquina está utilizándose para los niños o minusválidos o cerca de ellos.
7. No cierre la ventilación del aire.
8. La máquina se apaga automáticamente si se calienta excesivamente. Desenchufe la máquina y deja a enfriarse. Antes de abrir la máquina otra vez controle la ventilación y comprébe que no se obstruye por pelo y otros materiales.
9. No haga aplicar el aire caliente a sus ojos o las zonas sensibles directamente.
10. No utilice la máquina por los manos mojados nunca, no mete en agua o no permite que se moja.
11. No utilice el secador de pelo por un objeto excepto secar o formar el pelo de humano.
12. No tire el cable por fuerza. No enrolle el cable entorno de la máquina. Controle el

## AVISOS IMPORTANTES

cable regularmente. Los cables averiados se pueden causar a los casos peligrosos.

**13.** Si el cable de energía se avería se debe cambiar por fabricante, competente del servicio o persona cualificada similar para evitar los peligros.

**14.** Apaga la máquina antes de dejar aunque es por una duración corta.

**15.** Después de utilizar la máquina, desenchúfela.

**16.** Para evitar la acumulación de aceite u otros residuos limpie la máquina después de utilizar.

### SECAR

**1.** Enchufe la máquina.

**2.** Haga funcionar la máquina por cualquier configuración.

### El corriente de aire y temperatura se debe configurar:

**(1)** SHD7015: Después de secar sus pelos por pulsar el botón de escupir frío puede formar sus pelos por el corriente de aire frío continuo.

**(2)** Seque sus pelos por coger el secador de pelo un poco fuera de sus pelos por los movimientos de cepillar.

0= Apagada

Velocidad 1+Calentamiento 1= velocidad y calor bajo

Velocidad 1+Calentamiento 2= velocidad baja y calor alto

Velocidad 1+Calentamiento 3= velocidad baja y calor más alto

Velocidad 2+Calentamiento 1= velocidad alta y calor bajo

Velocidad 2+Calentamiento 2= velocidad alta y calor alto

Velocidad 2+Calentamiento 3= velocidad alta y calor más alto

Solo el botón de escupir el aire frío= Se produce el aire frío.

### APARATOS DE FORMAR

#### Extremo espesante

El extremo espesante suministra utilizar el corriente intenso de aire para formar sus pelos.

Monte el extremo espesante al extremo de máquina. Para desmontar el extremo desde la máquina tire hacia atrás.

### LIMPIEZA

**1.** Limpie la máquina por un paño seco.

**2.** Los accesorios se pueden limpiar por paño húmedo o lavar por agua.

Antes de limpiar los accesorios, desmóntelos. Antes de utilizar o guardar los accesorios seca bien.

No intenta limpiar la máquina por agua nunca.

## GUARDAR

Si no se utilizar la máquina desenchufa.

Espere que la máquina se enfríe y guárdela en un lugar seco. Este secador de pelo tiene un anillo de colgar para la accesión fácil. No enrolla el cable entorno de la máquina nunca, si no el cable se avería pronto. Si el cable de energía se avería para evitar los peligros la máquina se debe llevar al vendedor o centro del servicio autorizado.

## TIRAR ESTE PRODUCTO CORRECTAMENTE



Este signo muestra que este producto no se debe tirar con los residuos domesticos dentro de UE. Para evitar que la salud humano y de medioambiente se dañan por los residuos tirados sin control, para suministrar reuso y sostenible de los recursos de materiales, suministra el reciclaje de la máquina. Lleve las máquina usadas a los centros de acumulación autorizados o consulte a la tienda de su máquina. Estos lugares pueden recibir el producto y suministrar su reciclaje.

## Русский

### РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ФЕН ДЛЯ СУШКИ ВОЛОС

Перед использованием устройства внимательно и до конца прочтите и сохраните это руководство.

#### Модель и техническая характеристика

- Выбор двух уровней скоростей и трех температур
- Съемная задняя крышка
- Насадки концентратор и диффузор
- Подача холодного воздуха
- Подвесное кольцо
- Защита от перегрева
- 220-240В~, 50Гц, 2200Вт

#### Важные предупреждения

Пользуясь этим электрическим прибором, необходимо всегда соблюдать основные правила безопасности, включая перечисленные ниже:

**1.** Перед началом использования прибора убедитесь в том, что напряжение в вашей сети соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке прибора.

**2.** Данный прибор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не будут находиться под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, и не получат от него предварительного разъяснения относительно использования электроприбора. Чтобы дети не играли с прибором, не оставляйте их без присмотра.



**3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Не используйте этот прибор вблизи источников воды или наполненных водой ванн, умывальников, раковин или других емкостей.

**4.** Не забывайте, что близкое расположение воды в ванной комнате делает фен опасным даже если он выключен, поэтому никогда не оставляйте прибор включенным в розетку.

**5.** Для безопасного применения прибора в ванной комнате, в качестве дополнительной защиты рекомендуется смонтировать устройство (термозистор), снижающее ток до безопасного остаточного значения, номинальная величина которого не будет превышать 30мА. Чтобы получить более подробные сведения, обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.

**6.** Будьте особенно внимательны при использовании прибором детьми или инвалидами или в их присутствии. Храните устройство в недоступном для детей месте.

**7.** Никогда и ничем не перекрывайте воздушные отверстия.

**8.** В случае перегрева прибор отключается автоматически. В таком случае необходимо перевести выключатель в положение выключено, отключить устройство от сети и подождать полного остывания. Прежде чем включить прибор снова, убедитесь в том, что его отверстия не забиты ворсом, волосами и т.п.

**9.** Не направляйте струю горячего воздуха в глаза или чувствительные к нагреванию участки.

## Важные предупреждения

10. Никогда не беритесь за прибор мокрыми руками, оберегайте от погружения в воду и не допускайте намокания.
11. Фен предназначен только для сушки и укладки волос человека, поэтому никогда не используйте прибор в иных целях.
12. Никогда не пытайтесь отключить прибор, с силой потянув за шнур. Не обматывайте шнур вокруг прибора. Регулярно осматривайте шнур на предмет повреждений. Поврежденный шнур может стать причиной возникновения опасных ситуаций.
13. Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.
14. Всегда отключайте прибор от сети даже если вы оставляете его на короткое время.
15. После каждого применения обязательно удаляйте вилку из розетки.
16. Для предотвращения накопления жира и других остатков, очищайте прибор после каждого применения.

### Сушка

1. Включите прибор в розетку.
2. Установите переключатели на желаемый режим пользования и включите.

### Прибор оснащен регулятором потока воздуха и регулятором температуры:

- (1) SHD 7015: вы можете уложить ваши волосы после сушки и закрепить их форму с помощью обдува потоком холодного воздуха, нажав на соответствующую кнопку.
- (2) Сушите волосы, держа фен на некотором удалении, и расчесывая волосы щеткой.

0= прибор выключен

Скорость 1+ Нагревание 1= Низкая скорость и нагревание

Скорость 1+ Нагревание 2= Низкая скорость и высокая температура

Скорость 1+ Нагревание 3= Низкая скорость и самая высокая температура

Скорость 2+ Нагревание 1= Высокая скорость и низкая температура

Скорость 2+ Нагревание 2= Высокая скорость и высокая температура

Скорость 2+ Нагревание 3= Высокая скорость и самая высокая температура

Кнопка только подачи холодного воздуха = Подает струю холодного воздуха

### Концентратор

#### Насадка-концентратор

Насадка-концентратор направляет и усиливает струю воздуха, облегчая укладку волос.

Установите насадку-концентратор на фен. Чтобы отсоединить насадку, потяните в сторону от прибора.

### Чистка

1. Протрите прибор чистой тканью.

## Чистка

2. Аксессуары можно очищать с помощью увлажненной ткани или промывать под струей воды из крана.

Отсоединяйте аксессуары до чистки. Перед применением или перед хранением необходимо обеспечить тщательную сушку аксессуаров.

Никогда не пытайтесь промыть прибор в воде или под струей воды из крана.

## Хранение

Не оставляйте вилку прибора в розетке, когда вы им не пользуетесь.

Подождите пока прибор остынет и уберите на хранение в сухое место. Для облегчения пользования, этот фен оснащен практичным кольцом для подвешивания. Никогда не обматывайте шнур вокруг прибора, это становится причиной ускоренного износа и сокращает срок его службы. Для предотвращения опасных ситуаций, в случае повреждения шнура питания, отнесите прибор в магазин, где вы его приобрели или в авторизованный сервисный центр.

## Правильно утилизируйте данный прибор



Этот знак означает, что в соответствии с директивами ЕС, продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. С целью защиты окружающей среды и здоровья человека и предотвращения ущерба от неконтролируемых отходов, а также для обеспечения переработки и возможности повторного использования материалов, необходимо сдавать подобные отходы в специальные пункты вторсырья. Пожалуйста, для утилизации отслуживших приборов обращайтесь в пункты возврата и сбора вторсырья или в тот магазин, где вы приобрели этот прибор. Таким образом, сдавая прибор в подобные места, вы будете способствовать экологически благоприятному способу утилизации отходов и повторному использованию после переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-7015-22072013

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торгующей организации \_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

**Страна производитель:** Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»  
121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

**Тел:** 8 800 333 17 74

[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

**Гарантийный срок:** 12 мес.

## Українська

**ФЕН  
ДЛЯ ДОГЛЯДУ ЗА ВОЛОССЯМ  
(українська версія)  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
МОДЕЛЬ: SHD 7015**

### **ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Перед використанням пристрою уважно і до кінця прочитайте і збережіть це керівництво. Користуючись цим електричним приладом, необхідно завжди дотримуватися основних правил безпеки, включаючи перераховані нижче:

1. Перед початком використання приладу переконайтеся, що напруга у вашій мережі відповідає номінальній напрузі, зазначеній на заводській табличці приладу.

2. Даний прилад не повинен використовуватися особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, що не володіють необхідним досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебуватимуть під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку, і не отримають від неї попереднього роз'яснення щодо використання електроприладу. Щоб діти не гралися з приладом, не залишайте їх без нагляду.



**3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей прилад поблизу джерел води або наповнених водою ванн, умивальників, раковин або інших ємностей.

4. Не забувайте, що близьке розташування води у ванній кімнаті робить фен небезпечним навіть якщо він вимкнений, тому ніколи не залишайте прилад включеним в розетку.

5. Для безпечного застосування приладу у ванній кімнаті, в якості додаткового захисту рекомендується змонтувати пристрій (терморезистор), що знижує струм до безпечного залишкового значення, номінальна величина якого не буде перевищувати 30 мА. Щоб отримати докладніші відомості, зверніться за консультацією до кваліфікованого електрика.

6. Будьте особливо уважні при використанні приладом дітьми або інвалідами або в їхній присутності. Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

7. Ніколи і нічим не перекривайте повітряні отвори.

8. У разі перегріву прилад відключається автоматично. У такому випадку необхідно перевести вимикач в положення вимкнено, відключити пристрій від мережі і почекати повного охолодження. Перш ніж включити прилад знову, переконайтеся в тому, що його отвори не забиті ворсом, волоссям і т.п.

9. Не направляйте струмінь гарячого повітря в очі або на чутливі до нагрівання ділянки.

10. Ніколи не беріться за прилад мокрими руками, оберігайте від занурення у воду і не допускайте намокання.

11. Фен призначений тільки для сушки і укладання волосся людини, тому ніколи не використовуйте прилад в інших цілях.

12. Ніколи не намагайтеся відключити прилад, потягнувши за кабель живлення. Не накручуйте кабель живлення на пристрій. Регулярно оглядайте кабель на предмет пошкоджень. Пошкоджений кабель може стати причиною виникнення небезпечних ситуацій.

13. Для запобігання небезпеки, заміну мережевого шнура у випадку пошкодження має виконувати

## ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

виробник кабелю, представник компетентного сервісу або кваліфікований спеціаліст аналогічних служб.

14. Завжди відключайте прилад від мережі навіть якщо ви залишаєте його на короткий час.
15. Після кожного застосування обов'язково виймайте вилку з розетки.
16. Для запобігання накопичення жиру та інших залишків, очищайте прилад після кожного застосування.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вибір двох рівнів швидкості і трьох температур
- Знімна задня кришка
- Насадки концентратор і дифузор
- Подача холодного повітря
- Підвісне кільце
- Захист від перегріву
- Живлення: 220-240В ~, 50Гц
- Споживана потужність: 2200Вт

## ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

1. Включіть прилад у розетку.

2. Встановіть перемикачі на бажаний режим користування і увімкніть прилад.

Прилад оснащений регулятором потоку повітря та регулятором температури.

**ВАЖЛИВО:** Ви можете укласти ваше волосся після сушіння і закріпити їх форму за допомогою обдування потоком холодного повітря, натиснувши на відповідну кнопку.

**ВАЖЛИВО:** Сушіть волосся, тримаючи фен на деякій відстані і розчісуючи волосся гребінцем.

## КОМБІНАЦІЇ ПЕРЕМИКАЧІВ ПРИЛАДУ:

0 = прилад вимкнений

Швидкість 1 + Нагрівання 1 = Низька швидкість і температура

Швидкість 1 + Нагрівання 2 = Низька швидкість і висока температура

Швидкість 1 + Нагрівання 3 = Низька швидкість і найвища температура

Швидкість 2 + Нагрівання 1 = Висока швидкість та низька температура

Швидкість 2 + Нагрівання 2 = Висока швидкість і висока температура

Швидкість 2 + Нагрівання 3 = Висока швидкість і найвища температура

Кнопка тільки холодного повітря = Подає струмінь холодного повітря

## НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

Насадка-концентратор спрямовує і посилює струмінь повітря, полегшуючи укладку волосся. Встановіть насадку-концентратор на фен. Щоб від'єднати насадку, потягніть у напрямку від приладу.

## ЧИЩЕННЯ

1. Протріть прилад чистою тканиною.

2. Аксесуари можна очищати за допомогою зволоженої тканини або промивати під струменем води.

## ЧИЩЕННЯ

Від'єднайте аксесуари до чищення. Перед застосуванням або перед зберіганням необхідно забезпечити ретельне просушування аксесуарів.

Ніколи не намагайтеся промити прилад у воді або під струменем води з крана.

## ЗБЕРІГАННЯ

Не залишайте вилку приладу в розетці, коли ви ним не користуєтесь. Зачекайте поки прилад охолоне й заберіть на зберігання в сухе місце. Для полегшення користування, цей фен оснащений практичним кільцем для підвішування. Ніколи не накручуйте кабель живлення на пристрій, це стає причиною прискореного зносу і скорочує термін його служби. Для запобігання небезпечних ситуацій, у разі пошкодження кабелю живлення, віднесіть прилад в магазин, де ви його придбали або в авторизований сервісний центр.

## ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується ЕМС (електромагнітної сумісності).



Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитків від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

## Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

**Гарантійний талон №:1-7015-22072013**

**Модель:** \_\_\_\_\_

**Серійний номер:** \_\_\_\_\_

**Дата продажу:** \_\_\_\_\_

**Дата закінчення строку обслуговування:** \_\_\_\_\_

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ  
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО  
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

### Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com), або набирайте 0-800-504-504\*

\* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

## Увага!

### Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незрозуміла, суперечлива або виправлена;
  - неправильної установки, транспортування виробу;
  - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
  - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
  - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
  - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
  - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
  - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

### Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

## عربية

### دليل الاستعمال آلة تجفيف الشعر

قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة هذه التعليمات إلى الآخر.

#### النموذج و الخصائص التقنية

- إمكانية اختيار بين مستويين للسرعة و ثلاث مستويات للحرارة.
- غطاء خلفي قابل للفتح
- وحدة لتدفق الهواء المكثف
- النفخ البارد
- حلقة للتعلق
- وقاية من الارتفاع الشديد للحرارة
- ~220-240V, 50Hz, 2200 وات

#### تنبيهات هامة

- عند استعمال هذا الجهاز الكهربائي، يجب وضع التدابير الأمنية المذكورة أدناه صوب عينيك.
1. قبل وصل الجهاز بالمكيس الكهربائي، تأكد من أن قيمة الفولتية المنصوص عليها فوق بطاقة الجهاز، متطابقة مع قيمة الفولتية المتوفرة عندك في البيت.
  2. لا يجب استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك من قبل المعوقين ذهنياً أو جسدياً أو الأشخاص الذين تنتصمهم الخيرة. إلا بشرط ضمان مراقبة أو مساعدة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
  3. لتجنبه - الامتناع عن استعمال هذا الجهاز على مقربة من الماء، أو من الأحواض، أو المغاسل، أو أي جسم آخر احتوى على ماء.
  4. إذا كان استعمال آلة تجفيف الشعر سيكون في غرفة الحمام، ونظراً لتواجد الجهاز على مقربة من الماء، فحتى لو كان مغلقاً، يجب فصل سداد توصيله عن المكيس.
  5. من أجل توفير حماية إضافية، يجب أن يتم تزويد شبكة كهرباء التي تمرّ بغرفة الحمام بزناد أقل من 30 mA للقطع الفوري للتواتر الزائد. و الرجاء طلب مشورة كهربائي محترف بهذا الخصوص.
  6. الحذر الشديد إذا ما استعمل الجهاز من قبل الأطفال أو المعاقين، أو كان الاستعمال على مقربة منهم. حافظ على الجهاز في مكان بعيد عن متناول الأطفال.
  7. الامتناع بتاتا عن غلق فتحات الهواء المشبّكة.
  8. في حالة ارتفاع حرارة الجهاز ارتفاعاً كبيراً، سوف ينغلق الجهاز بشكل آلي. عندها قم بفصل سداد التوصيل عن المكيس، و انتظر إلى أن يبرد الجهاز.
  9. قبل إعادة تشغيل الجهاز، تفقد من أن الريش أو الشعر و ما مائل ذلك من المواد لم تسدّ فتحات الهواء المشبّكة.
  10. الامتناع عن توجيه الهواء الساخن في اتجاه الأعين، أو المساحات الحساسة الأخرى.
  11. الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز بيدين مبللتين، أو عن تغطيته تحت الماء، أو عن السماح له بالاتصال بالماء.
  12. الامتناع عن استعمال آلة تجفيف الشعر لهدف مغاير عن تجفيف شعر الإنسان أو تصفيفه.
  13. الامتناع عن الشد على السلك و جذبه بقوة. و الامتناع عن لف السلك حوالي الجهاز. و تفقد بانتظام سلامة السلك. فقد تنجم عن الأسلاك المعطلة مخاطر.
  14. إذا ما تعطل السلك فتقاديماً للمخاطر، ينبغي أن يتم تغييره من قبل المصنّع أو مركز الخدمات الوكيل أو من قبل تقنيين أكفاء.
  15. احرص على وضع الجهاز في وضع مغلق حثي و لو كنت ستتركه لفترة قصيرة للغاية.
  16. بعد الانتهاء من استعمال الجهاز، احرص بكل تأكيد على فصل سداد توصيله.
  17. نقادياً لتجمّع الدهن أو أي بقايا أخرى، فاحرص على تنظيف الجهاز بعد استعماله.

### طريقة التجفيف

1. قم بوصل سداد التوصيل بالمكبس.
  2. اضبط الجهاز في العيار الذي تريده، ثم شغله.  
من الممكن ضبط تدفق الهواء و الحرارة.
- (1) عند تجفيف شعرك بـ SHD7015 ، اضغط على زرّ نفخ الهواء البارد و قم بتصفيف شعرك بفضل تدفق الهواء البارد المستمر.
- (2) امسك آلة تجفيف الشعر بعيدة بما فيه الكفاية عن شعرك ، و جفف شعرك و أنت تقوم بحركات تمشيط عادية.
- 0 = الجهاز مغلق
- السرعة 1 + التسخين 1 = سرعة منخفضة و حرارة ضعيفة
- السرعة 1 + التسخين 2 = سرعة منخفضة و حرارة مرتفعة
- السرعة 1 + التسخين 3 = سرعة منخفضة و أقوى مستوى للحرارة
- السرعة 2 + التسخين 1 = سرعة عالية و حرارة ضعيفة
- السرعة 2 + التسخين 2 = سرعة عالية و حرارة مرتفعة
- السرعة 2 + التسخين 3 = سرعة عالية و أقوى مستوى للحرارة
- زرّ نفخ الهواء البارد = ينفخ الهواء البارد.

### وحدات التشكيل

- وحدة تدفق الهواء المكثف
- تضمن وحدة تدفق الهواء المكثف من توفير هواء كثيف أثناء تصفيفك لشعرك .
- قم بتثبيت وحدة الهواء المكثف في رأس الجهاز. و من أجل فكّ الوحدة من الجهاز، اجذبه إلى خلف.

### طريقة التنظيف

1. قم بتنظيف الجهاز بواسطة مسحة بمنديل جاف.
  2. من الممكن مسح الوحدات الإضافية بواسطة منديل رطب أو بغسلها تحت الماء الدافق.
- فكّ الوحدات الإضافية من دون تنظيفها. و قبل إعادة استعمال الوحدات الإضافية أو المحافظة عليها، احرص على تجفيفها تجفيفاً جيّداً.
- الامتناع بتاتا عن تنظيف الجهاز بالماء.

### طريقة المحافظة

- في حالة عدم استعمال الجهاز ، احرص على فصل سداد التوصيل.
- انتظر إلى أن يبرد الجهاز، ثم حافظ عليه في مكان جاف. تملك آلة تجفيف الشعر حلقة تعليق من أجل سهولة تناوله. الامتناع بتاتا عن لف السلك حوالي الجهاز، و إلا قد يصيب السلك تلفا مبكرا و يتعطب. إذا ما تعطل السلك ففناديا للمخاطر، ينبغي أن تعيد الجهاز إلى نقطة البيع التي اقتنيت منه أو إلى مركز الخدمات الوكيل.
- الاتحاد الأوروبي. أنه لا يجب رمي بهذا الجهاز ضمن الفضلات المنزلية. و نظرا لعدم خضوع حاويات الفضلات الجماعية لأي عملية انتقالية، و حرصا لحماية البيئة والصحة البشرية من الأضرار المحتملة التي تتهدد بها، و حتى يعيد تصنيع الجهاز الذي استنفذ عمر استعماله، فإنه يتحتم عليك أن تدعم عملية إعادة استعمال المعادن التي صنع منها الجهاز. ولذلك، الرجاء تّوخي التعليمات المنصوص عليها بخصوص نظام جمع الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها أو الاتصال بالمكان الذي اقتنيت منه الجهاز. فإنّ هذه المراكز تقبل استرجاع الأجهزة المستعملة لإعادة تصنيعها تبعاً لما يتوافق و الطبيعة.

## HRVATSKI

### SINBO SHD 7015 SUŠILO ZA KOSU UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe uređaja temeljno pročitajte sve upute i sačuvajte za buduće potrebe

#### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

- Dvije brzine, tri temperature
- Odvojiv stražnji poklopac
- Usmjerivač i difuzor
- Hladno puhanje
- Kukica za vješanje
- Zaštita od pregrijavanja
- 220-240V~, 50Hz, 2200W

#### BITNA UPOZORENJA

Kod uporabe električnih uređaja neophodno se pridržavati bitnih sigurnosnih naputaka uključujući i sljedeće:

1. Prije nego uređaj priključite na izvor za napajanje provjerite da li vrijednosti napona naznačene na informacijskoj neljepnici uređaja odgovaraju vrijednostima napona u vašoj strujnoj mreži.
2. Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako uređaj ne treba da koriste neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.

Potreban je veliki nadzor djece kako biste ih spriječili da se igraju s uređajem.



3. **UPOZORENJE-** Uređaj en koristite u blizini vode, kade, umivaonika i drugih tijela u kojima se nalazi voda.
4. U slučaju uporabe sušila za kosu u kupaonici, za izbjegavanje moguće opasnosti, ako se uređaj nalazi u blizini vode obavezno izvucite utikač iz utičnice i kada je on u isključenom stanju.
5. Za dodatnu zaštitu preporučujemo vam da na električni krug u kupaonici instalirate relej utičnicu čija vrijednost ne prelazi 30 mA. Potražite savjet električnog tehničara.
6. Budite jako oprezni kod uporabe uređaja u blizini djece ili osoba s posebnim potrebama. Uređaj odlažite na na mjesto koje je van dječijeg dohvata.
7. Nipošto ne zatvarajte rešetke za izlaz zraka.
8. U slučaju pregrijavanja uređaj se automatski isključuje. Izvucite utikač iz utičnice i sačekajte da se uređaj ohladi. Prije ponovnog pokretanja uređaja provjerite da li se na rešetkama nalazi kosa, dlačice i sl. što može uzrokovati začepljenje.
9. Topli zrak ne usmjeravajte prema očima ili drugim osjetljivim površinama.
10. Uređaj nipošto ne rabite mokrim rukama, ne stavljate pod vodu i ne dozvolite da se ukvasi.

## BITNO UPOZORENJA

11. Sušilo za kosu ne rabite u neke druge svrhe osim za sušenje i oblikovanje kose.
12. Nipošto ne vucite kabel. Ne obmotavajte kabel oko uređaja. Redovito provjeravajte da li je kabel ispravan. Oštećeni kabeli mogu uzrokovati opasne situacije.
13. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni jedino proizvođač kabela, osoba u servisnom centru ili neka druga stručna osoba.
14. Ako uređaj ostavljate bar i na kratko vrijeme, obavezno gumb podesite u poziciju isključeno.
15. Nakon uporabe obavezno izvucite utikač iz utičnice.
16. Da ne bi došlo do nakupljanja masti i drugih naslaga nakon uporabe očistite uređaj.

## SUŠENJE

1. Umetnite utikač u utičnicu.
2. Uređaj podesite u željenu poziciju i uključite.

### Protok zraka i toplina se mogu podesiti:

- (1) Nakon što kosu osušite sušilom model SHD7015 gumb za ispuštanje hladnog zraka držite pritisnut i hladnim zrakom oblikujte vašu frizuru.
- (2) Sušilo za kosu udaljite od kose. Kosu sušite praveći pokrete češljanja kose.

0=uređaj isključen

Brzina 1+ Zagrijavanje 1= niska brzina i temperatura

Brzina 1+ Zagrijavanje 2= niska brzina i visoka temperatura

Brzina 1+ Zagrijavanje 3= niska brzina i najveća temperatura

Brzina 2+ Zagrijavanje 1= visoka brzina i niska temperatura

Brzina 2+ Zagrijavanje 2= visoka brzina i visoka temperatura

Brzina 2+ Zagrijavanje 3= najveća brzina i najveća temperatura

Gumb za hladni zrak = Ispušta samo hladni zrak

## APARATI ZA OBLIKOVANJE

Usmjerivač zraka

Usmjerivač za zrak oblikuje vašu kosu i pruža mogućnost korištenja intezivnog zraka.

Usmjerivač zraka postavite na uređaj. Za odvajanje nastavka od uređaja povucite natrag.

## ČIŠĆENJE

1. Uređaj očistite suhom krpom.

2. Nastavke možete čistiti vlažnom krpom ili ih oprati pod vodom.

Prije čišćenja nastavke odvojite od uređaja. Prije korištenja ili odlaganja dobro posušite nastavke.

Uređaj nipošto ne perite vodom.

## ODLAGANJE

Kada uređaj nije u uporabi izvucite utikač iz utičnice.

Sačekajte da se uređaj ohladi i odložite ga na suho mjesto. Ovo sušilo za kosu posjeduje praktičnu kukicu za vješanje radi lakšeg odlaganja. Kabel nipošto ne obmotavajte oko uređaja. U suprotnom doći će do brzog oštećenja i propadanja kabela. Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni proizvođač kod kog ste kupili uređaj ili stručna osoba u ovlaštenom servisnom centru.

### PRAVILNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA



Ovaj simbol pokazuje da uređaj na nivou cijele EU ne treba zbrinjavati skupa s ostalim kućanskim otpadom. Da ne bi došlo do narušavanja zdravlja ljudi i životnog okoliša usljed nekontroliranog zbrinjavanja starih uređaja, omogućite recikliranje dotrajalog uređaja i njegovo ponovno iskorištavanje u neke druge svrhe. Molimo vas da stare i dotrajale električne ili elektronske uređaje predate u sabirne centre ili stupite u kontakt s prodavcem kod kog je uređaj kupljen. Ova mjesta preuzimaju stare uređaje i omogućavaju njihovo recikliranje vodeći računa o zaštiti životnog okoliša.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
444 66 86

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr  
0800 211 50 21

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Yetkili Servis Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

7 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7\* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimizle Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülmeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(\*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

## - GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü' ne başvurulabilir.



İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 444 66 86

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- SHD 7015 SAÇ KURUTMA MAKİNESİ -

- GARANTİ BELGESİ -


Garanti Belge No : 90830  
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 14/09/2010  
Garanti Belge Vize Tarihi : 06/09/2012  
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMALAR SAN. ve TIC. A.Ş.  
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki  
Avcılar / İSTANBUL  
Tel. : Çağrı Merkezi: 444 66 86

Yetkili Kişi

:   
Yönetim Kurulu Başkanı

İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAR  
SARAY YATIRIMCİLİK A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad.  
No: 4 Avcılar / İSTANBUL  
Marmara Kurumları No: 279 008 918

Ürünün Cinsi : SAÇ KURUTMA MAKİNESİ  
Markası : SINBO  
Modeli : SHD 7015  
Alt Modeli : -  
Bandrol ve Seri No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Garanti Süresi : 2 Yıldır  
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü  
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :  
Adresi :  
Tel.Fax :  
Fatura Tarihi ve No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.  
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanakları yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



**- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -**

**United Favour Development Limited**

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790

Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

**- UYGUNLUK BEYANI / CE -**

**Intertek Testing Services Hangzhou**

16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development

District, Hangzhou, China

**EEE Yönetmeliğine uygundur.**

**AEEE Yönetmeliğine uygundur.**

**Made in P.R.C.**

**İmal Yılı : 2013**